



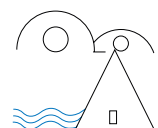
# LUCANIA FILM FESTIVAL

7. 9. 10. 11. 12. 13. august 2022

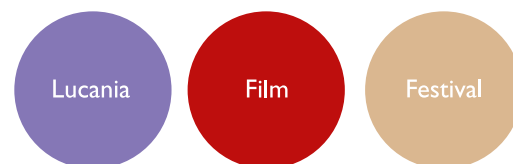
Pisticci \_ Matera

23rd edition





**allelammie**  
associazione culturale pisticci lucania



4	Credits
7	International Giury
12	International Competition - Short Fiction Section
23	International Competition - Short Animation Section
32	International Competition - Short Documentary Section
38	International Competition - Feature Fiction / Documentary Section
44	Spazio Italia Section
52	Extra Film
60	Extra Events - Special Guest
67	Partner

**LUCANIA FILM FESTIVAL**

23a Edizione Festival Internazionale di Cinema  
23rd edition International Film Festival

**Organizzato e promosso da / Promoted and organized by**  
Associazione Culturale Allelammie - CineParco TILT

**Direttore Artistico / Art Director**  
Rocco Calandriello

**Segreteria Organizzativa / Secretariat Organizational**  
Luigi Cirillo, Rocco Calandriello, Claudia D'Anna

**Comitato di selezione / Selection panel film**  
Giuseppe Marzovilli, Zoe Kratter, Rocco Calandriello, Claudia D'Anna

**Graphic Designer**  
Claudia D'Anna

**Coordinamento tecnico-Video / Technical equipment and video coordination**  
Mauro Rodari, Domenico Prudente, Pio Iannuzziello, Giuseppe Marzovilli

**Ospitalità e accoglienza / Hospitality and welcome**  
Andreea Opritescu, Federica Miola, Pegah Moshir, Salvatore Quinto

**Web e Social network**  
Francesca Izzi, Giuseppe Marzovilli, Pio Iannuzziello, Claudia D'Anna

**Anchorman**  
Fabio Morici, Filippo Solibello

**Ufficio Stampa / Press office**  
Boom

**Foto / Video - Backstage**  
Domenico Prudente, Vincenzo D'Onofrio, Davide Masciandaro, Giuseppe Di Ginosa

**Traduzioni / Translation**  
Luigi Cirillo

**Responsabile Area e Staff / Location and Staff manager**  
Federica Miola, Luca De Palma, Mariella Pace

**Scenografia / Set Design**  
Flavio Russo, Cosimo Viggiani, Umberto Giorgetti, Simone Camello

**Food and beverage**  
Leonardo Calandriello, Francesco Quinto, Graziano Bellezza

**Un ringraziamento speciale a / A special thanks to**  
Pietro Lofranco, Pietro Calandriello, Francesco Iannuzziello, Mi-

chele Brucoli, Giuseppe Marco Albano, Paolo Verri, Francesca Selleri, Nicola Timpone, Paride Leporace, Raffaele Glinni, Daniele Luxardo, Giuseppe Colangelo, Patrizia De Franco, Vito Petrocelli, Giuseppe Blotti, Domenico Bruno, Giuseppe Spina, Carmela Sinigalli, Domenico Zambrella, Carmela Cafasso

**Partner Istituzionali / Institutional partner**  
MIC  
Comune di Pisticci

**Media Partner**  
Fondazione - Matera 2019  
Rai radio 3  
Camera di Commercio della Basilicata

**Partner Tecnici / Technical Partner**  
CineParco TILT  
Toko Film Fest  
Afic  
Servizi Consulenze Analisi Ambientali  
Villa Teresa since 1974



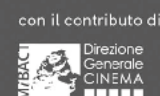
# #STAGEINRETE L'INGRANAGGIO GIUSTO AL POSTO GIUSTO

**i festival sono dei giovani: da oggi siete voi i protagonisti!**

Con #stageinrete i festival italiani di cinema si mettono al servizio della nuova generazione di utenti e operatori del settore. Gli studenti che vogliono specializzarsi nell'organizzazione culturale potranno svolgere tirocini multipli in tutta Italia e per tutto il corso dell'anno, sempre con il supporto di una squadra di formatori ed esperti.

#stageinrete offre moltissime possibilità per fare tirocini e costruirsi un bagaglio, sia culturale che pratico, nell'organizzazione di festival di cinema

[www.aficfestival.it/stage-in-rete](http://www.aficfestival.it/stage-in-rete)



## INTERNATIONAL JURY

**JUN ICHIKAWA**

Nasce a Kumamoto (Giappone) in una famiglia di artisti. Attrice, ballerina, doppiatrice, inizia con il teatro a 13 anni lavorando con attori del calibro di Anna Maria Guarnieri, Maria Paiato, Maurizio Donadoni, Paolo Rossi, Isabel Russinova, Francesco Siciliano, Max Tortora. Il debutto sul grande schermo, nel 2003, la vede protagonista del film "Cantando dietro i paraventi" di Ermanno Olmi. ( 3 David di Donatello, 5 Nastri d'Argento, Premio Diamanti, Pardo d'onore a Locarno, presentato a Locarno, Villerupt, Annecy, Cairo, Bastia film festival). Lavora con registi quali Eugenio Cappuccio, Dario Argento, Stefano Bessoni, Giuseppe Tornatore, Riccardo Sesani, Giorgio Amato, Lamberto Bava, Alessandro Siani. Nella fiction è nota per il ruolo di Flavia Ayroldi in RIS dove ha lavorato per tre serie consecutive e per il ruolo

di Yukino nella serie "L'Allieva". È una delle protagoniste del film "Addio al nubolato" di Francesco Apolloni, assieme a Laura Chiatti, Chiara Francini e Antonia Liskova e ha fatto parte del cast di "House of Gucci" di Ridley Scott. Fa anche parte del cast di serie web di successo come "FREAKS 2!", "The Ushers, a dark tale of a bright night" e "Geekorz". Ha vinto diversi premi come miglior attrice nei festival di Mendicino, Salerno e a Catanzaro e come miglior attrice protagonista al "Zero Trenta Film Festival", al "Cortinametraggio" e "Premio Anna Magnani". Ha anche lavorato come doppiatrice in numerosi film tra cui "Lost in Translation"(voce dell'interprete Kawasaki), "Harry Potter e il calice di fuoco" e "Harry Potter e l'Ordine della Fenice" prestando la voce a Katie Leung, "Sunshine" (voce di Icarus), "The Karate kid" prestando la voce della protagonista femminile Wenwen Han, "Wolverine Samurai"prestando la voce di uno dei protagonisti Rila Fukushima, "Robocop"(Aimee Garcia) , "Transformers 4" (voce di Li Bingbing), "Black Hat"dove di nuovo si presta per la voce della protagonista femminile Tang Wei, "Downsizing", "Watchmen- la serie", "Homecoming", "Vizio di forma" dove presta la voce a Hong Chau, "Everest" (Yasuko Namba) , "Silence", "Godzilla", il nuovo videogame "Cyberpunk 2077" , il film Disney "Raya e l'ultimo drago" (voce di Namaari) e "Eternals" dove ha prestato la voce a uno dei protagonisti (Gemma Chan).

*JUN ICHIKAWA was born in Kumamoto (Japan) into a family of artists. She is an actress, a voice actress and a dancer as well. She started doing theatre at the age of 13 with a few of the biggest and most famous actors such as Anna Maria Guarnieri, Maria Paiato, Maurizio Donadoni, Paolo Rossi, Isabel Russinova, Francesco Siciliano, Max Tortora. She starts her film career in 2003, as a the main character in the film 'Cantando dietro i paraventi' by Ermanno Olmi. ( winning 3David di Donatello, 5 Nastri d'Argento, Premio Diamanti, Pardo d'onore in Locarno, presented at Locarno, Villerupt, Annecy, Cairo, Bastia film festival). She has worked with directors such as Eugenio Cappuccio, Dario Argento, Stefano Bessoni, Giuseppe Tornatore,Riccardo Sesani, Giorgio Amato, Lamberto Bava, Alessandro Siani. In TV series she is known for the role of Flavia Ayroldi in RIS where she's been present during three consecutive seasons and for the*



role of Yukino in the series 'L'Allieva'. She is one of the protagonists in the film 'Addio al nubolato' by Francesco Apolloni, alongside Laura Chiatti, Chiara Francini and Antonia Liskova and was part of the cast of Ridley Scott's 'House of Gucci' by Ridley Scott. She is also part of the successful cast of web series such as "FREAKS 2!", "The Ushers, a dark tale of a bright night" and "Geekerz". She has won several awards as best actress at the Mendicino, Salerno and Catanzaro festivals and as best leading actress at the 'Zero Trenta Film Festival', 'Cortinametraggio' and 'Premio Anna Magnani'. She has also worked as a voice actress in numerous films including 'Lost in Translation' (voice of the interpreter Kawasaki), "Harry Potter and the Goblet of Fire" and "Harry Potter and the Order of the Phoenix" lending the voice of Katie Leung, 'Sunshine' (voice of Icarus), 'The Karate kid' lending the voice of the female lead Wenwen Han, "Wolverine Samurai" lending the voice of one of the main characters Rila Fukushima, "Robocop" (Aimee Garcia), "Transformers 4" (voice of Li Bing-bing), "Black Hat" where she again lends herself to the voice of the female protagonist Tang Wei, "Downsizing", "Watchmen- the series", "Homecoming", "Shape Shift" where he lends his voice to Hong Chau, "Everest" (Yasuko Namba), "Silence", "Godzilla", the new video game "Cyberpunk 2077", the Disney film "Raya and the Last Dragon" (voice of Namaari) and "Eternals" where he lent the voice to one of the main characters (Gemma Chan).



#### MARIJA STEFANIJA LINUZA

Nata nel 1994 a Riga, in Lettonia. Lì si è diplomata in Arte dei media di comunicazione visiva presso la J.Rozentals Highschool of Art. Nel 2017 ha frequentato il campus estivo di cinema della FAMU di Praga e nel 2018 si è trasferita in Italia, dove è stata selezionata per il corso di base di regia presso il Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma. Attualmente studia regia presso la scuola di documentario ZeLIG di Bolzano, dove sta terminando il montaggio sul suo film di diploma "NAO".

MARIJA STEFANIJA LINUZA was born in 1994 in Riga, Latvia. There she graduated from J.Rozentals Highschool of Art as a Multimedia Designer with a video art project. In 2017 she attended FAMU summer

filmmaking initiation campus in Prague and in 2018 she moved to Italy, where she was selected for the basic course in directing in Centro Sperimentale di Cinematografia, Roma. At the moment she is studying documentary directing at the ZeLIG school for documentary in Bolzano, where she is concluding the editing of her graduation film "NAO".



#### ALBERTO CAVIGLIA

Nato a Roma nel 1984, è un regista, sceneggiatore e autore satirico. Dopo aver lavorato come assistente di Ferzan Ozpetek affiancandolo nella realizzazione di 5 suoi film, esordisce alla regia nel 2015 con il film "Pecore in Erba", selezionato nella categoria Orizzonti della 72a Mostra del Cinema di Venezia e candidato sia ai David di Donatello che ai Nastri D'Argento.

Lavora come autore e regista di sketch per diversi programmi televisivi come "Be happy" di Rai3 (2018) e "Stati Generali" condotto da Serena Dandini (2020). Dal 2021 è redattore del programma "Sorgente di vita" di Rai2. Pubblica due romanzi per la casa editrice Giuntina: "Olocaustico" (2019) che ha raggiunto la terza ristampa in soli due mesi e "Alla fine lui muore" (2021). Collabora inoltre con la

compagnia "Teatro delle Ariette", per la quale ha realizzato due documentari tra il 2020 e il 2021.

ALBERTO CAVIGLIA born in Rome in 1984, he is a director, a screenwriter and a satirist. He worked as assistant director for Ferzan Ozpetek, supporting him in the making of 5 of his films, and he made his directorial debut in 2015 with the feature film "Pecore in Erba", selected in the 72nd Venice Film Festival and nominated for both David di Donatello and Nastri D'Argento prize. He worked as an author and director for various Italian television programs such as "Be happy" on Rai3 (2018) and "Stati Generali" conducted by Serena Dandini (2020). Since 2021 he works as an author and editor for the program "Sorgente di vita" on Rai2. He wrote two novels for the Giuntina publishing house: "Olocaustico" (2019) which reached its third reprint in just two months, and "Alla fine lui muore" (2021). He also collaborates with the theatrical troupe "Teatro delle Ariette", for which he realized two documentaries between 2020 and 2021.



#### ASHER SALAH

Professore presso l'accademia Bezalel e l'università ebraica di Gerusalemme, Senior Fellow al Katz Center for Advanced Studies di Filedelfia e al Maimonides Center for Advanced Studies di Amburgo, è uno storico dell'ebraismo italiano nell'epoca dei Lumi, specializzato anche dell'immagine degli ebrei nel cinema mediterraneo. Oltre alle sue attività di ricerca, collabora a diverse testate italiane, tra cui Pagine Ebraiche, e ha tradotto in italiano alcuni dei principali autori della letteratura israeliana contemporanea tra cui A. B. Yehoshua. Tra i suoi principali contributi si annoverano le seguenti pubblicazioni: "La République des Lettres: Rabbins, médecins et écrivains juifs en Italie au XVIII" (Boston/Leiden: Brill, 2007), "L'epistolario di Marco Mortara: un rabbino italiano tra riforma e ortodossia" (Firenze: Giuntina,

2012), "Diari Risorgimentali: due ragazzi ebrei si raccontano" (Livorno: Belforte, 2017), e di prossima pubblicazione "Moise Vita Cafsuto, un gioielliere ebreo alla corte dei Medici" (Torino: Claudiana, 2022).

*ASHER SALAH is Associate Professor at the Bezalel Academy of Arts and Design and the Hebrew University in Jerusalem. He has been a fellow at the Katz Center for Advanced Judaic Studies in 2011-2012 and in 2014-2015, and at the Maimonides Center for Advanced Studies in Jewish Scepticism in 2016-2017 and 2020-2021. His scholarship deals with Jewish literature in early modern Italy, Sephardic studies and Jewish cinema in the Mediterranean area. His publications include a translation into Italian and an analysis of Samuele Romanelli's Masa' Be'arav (Florence: Giuntina, 2006), "La République des Lettres: Rabbins, médecins et écrivains juifs en Italie au XVIII" (Boston/Leiden: Brill, 2007), "L'epistolario di Marco Mortara: un rabbino italiano tra riforma e ortodossia" (Florence: Giuntina, 2012), "Diari Risorgimentali: due ragazzi ebrei si raccontano" (Livorno: Belforte, 2017).*

## INTERNATIONAL COMPETITION *SHORT FICTION SECTION*



## BIG

14 min – 2021 – Italy

Short Fiction Section

Regista / Director: Daniele Pini

### Sinossi / Synopsis

Matilde vive insieme a suo nonno in una angusta casa sul mare. Per guadagnare qualche soldo, scandaglia la spiaggia con il metal detector alla ricerca di qualche oggetto di valore. In una fredda mattina d'inverno, Matilde troverà un oggetto che cambierà la sua vita per sempre.

*Matilde lives in a cramped house on the beach with his grandfather. To make some money, she scours the sand with her metal detector hoping to find something of value. On a cold winter morning, Matilde will discover an object which will change her life forever.*



## FREE FALL

20 min – 2021 – France

Short Fiction Section

Regista / Director: Emmanuel Tenenbaum

### Sinossi / Synopsis

Tom è un giovane trader che lavora in una banca londinese, ma le sue recenti prestazioni sul lavoro, rivelandosi alquanto deludenti, lo hanno messo in una posizione precaria e malvista agli occhi degli altri colleghi. Quando il primo aereo colpisce il World Trade Center la mattina dell'11 settembre 2001, Tom è convinto che si tratti di un attacco terroristico, non di un incidente. È così che inizia la più grande scommessa della sua vita...

*Tom is a young trader at a London bank, but his recent results have put him in the hot seat. When the first plane hits the World Trade Center on the morning of September 11th, 2001, Tom is convinced it is a terrorist attack, not an accident. He then jumps into the biggest trade of his life...*





## LO CHIAMAVANO CARGO

15 min – 2021 – Italy

Short Fiction Section

Regista / Director: Marco Signoretti

### Sinossi / Synopsis

Italia, fine anni '60. In un villaggio del Mezzogiorno arrivano due forestieri: il primo ha una cinepresa, il secondo ha una pistola. Attraversando quella terra desolata, i due avranno un'occasione insperata per cambiare il corso della storia.

*Italy, late 1960s. Two strangers arrive in a village in the South: the first one has a movie camera, the second one has a gun. Crossing that wasteland, the two will have an unexpected opportunity to change the course of history.*



## LOST KINGS

15 min – 2021 – USA

Short Fiction Section

Regista / Director: Brian Lawes

### Sinossi / Synopsis

Alla ricerca di cibo, un ragazzo irrompe in una casa. Ma, quando i proprietari ritornano, rimane intrappolato all'interno con loro.

*While looking for some food, a boy breaks into a house. But, when the owners return, he is trapped inside with them.*





## PHLEGM

6 min – 2021 – Swiss

Short Fiction Section

Regista / Director: Bolt Jan-David

### Sinossi / Synopsis

Oscar è in ritardo. Nei grattacieli circostanti si stringono le mani e si firmano i contratti. Questa è l'ultima cosa di cui ha bisogno in questo momento, da dove vengono queste maledette lumache?

*Oscar's late. In the surrounding skyscrapers hands are shaken and contracts are signed. That's the last thing he needs right now. Where do these damned snails come from?*



## RESONANCIAS

4 min – 2021 – Spain

Short Fiction Section

Regista / Director: Iñigo Aranburu

### Sinossi / Synopsis

I suoni e le voci registrati ieri sono riprodotti oggi in una grande tavola armonica.

*The sounds and voices recorded in the past are played today on a large sound box.*





## SANDSTORM

20 min – 2021 – Pakistan

Short Fiction Section

Regista / Director: Seemab Gul

### Sinossi / Synopsis

Zara, una studentessa di Karachi (Pakistan), condivide con il suo ragazzo virtuale un video con una danza sensuale, ma lui la ricatta. Bloccata tra il comportamento manipolatore di lui e il desiderio di sperimentare l'amore a modo suo, Zara cerca la forza per superare i confini della società patriarcale.

*Zara, a schoolgirl in Karachi (Pakistan), shares a sensual dance video with her virtual boyfriend, who then blackmails her. Caught between his manipulative behaviour and the desire to experience love on her own terms, Zara searches for the strength to reject the confines of a patriarchal society.*



## THE LITTLE GIRLS

6 min – 2021 – Iran

Short Fiction Section

Regista / Director: Mohamad Reza Misaghi

### Sinossi / Synopsis

La storia di una bambina che da piccola si è sposata forzatamente e che ora, qualche anno dopo, prende una nuova decisione nella sua vita.

*The story of a little girl who was forcibly married as a child and now a few years later makes a new decision in her life.*



## WARSHA

16 min – 2022 – Libano

Short Fiction Section

Regista / Director: Dania Bdeir

### Sinossi / Synopsis

Mohammad lavora come operatore di gru a Beirut. Un giorno si offre di salire su una delle gru più alte e pericolose di tutto il Libano. Lontano dagli occhi di tutti, riesce finalmente ad esprimere la sua passione segreta e a trovare la sua libertà.

*Mohammad is a crane operator working in Beirut. One morning he volunteers to take on one of the tallest and notoriously most dangerous cranes in Lebanon. Away from everyone's eyes, he is able to live out his secret passion and find freedom.*

20



## YUNGAY 7020

19 min – 2021 – Spain

Short Fiction Section

Regista / Director: Raquel Calvo Larralde, Elena Molina Merino

### Sinossi / Synopsis

Nel 1970 una valanga ha cancellato la città coloniale di Yungay (Perù). Un gruppo di sopravvissuti lo ricostruisce a solo un chilometro di distanza. Huascarán, la montagna un tempo sacra e ora temuta, parla da sé. Chi ricorda sa che dovrebbe prestare attenzione.

*In 1970 an avalanche erased the colonial town of Yungay (Perú). A bunch of survivors rebuild it just a kilometer away. Huascarán, the once sacred and now feared mountain, speaks for itself. Those who remember know they should pay attention.*

21



# INTERNATIONAL COMPETITION *SHORT ANIMATION SECTION*



## ELEPHANT IN THE ROOM

6 min – 2021 – Taiwan

[Short Animation Section](#)

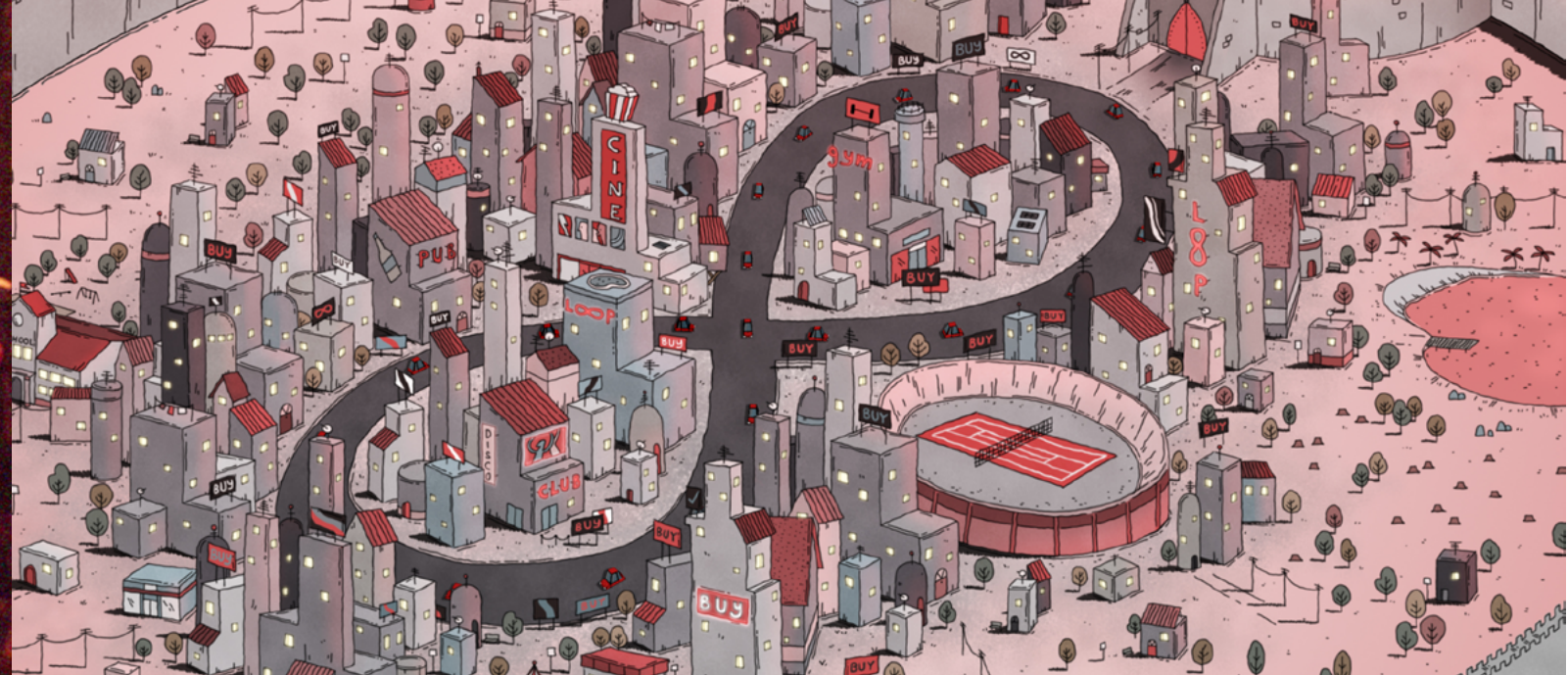
**Regista / Director:** Yang, Ching-Ju

### **Sinossi / Synopsis**

Prendiamo in prestito lo slang inglese "Elephant In The Room" come tema della storia. Si riferisce a una situazione in cui le persone, sebbene vedano il problema, fanno finta che non accada nulla ed evitano di affrontarlo. L'elefante, rappresenta i problemi delle donne in una società patriarcale, ostacola la protagonista femminile in ogni sua azione.

*We borrow the English slang "Elephant In The Room" as a theme of the story. It refers to a situation where people, though see the problem, pretend nothing happens and avoid touching the issues. The elephant, meaning women's problems in a patriarchal society, hinders the female protagonist in her every action.*





## LES LARMES DE LA SEINE

9 min – 2021 – France

[Short Animation Section](#)

**Regista / Director:** Alice Letailleur, Philippine Singer, Lisa Vicente, Hadrien Pinot, Etienne Moulin, Nicolas Mayeur, Elliott Benard & Yanis Belaid

### **Sinossi / Synopsis**

17 ottobre 1961: i "lavoratori algerini" scendono in piazza per manifestare contro il coprifuoco obbligatorio imposto dalla Polizia.

*17 October 1961, "Algerian workers" get down the streets to manifest against the mandatory curfew imposed by the Police prefecture.*

## LOOP

8 min – 2021 – Spain

[Short Animation Section](#)

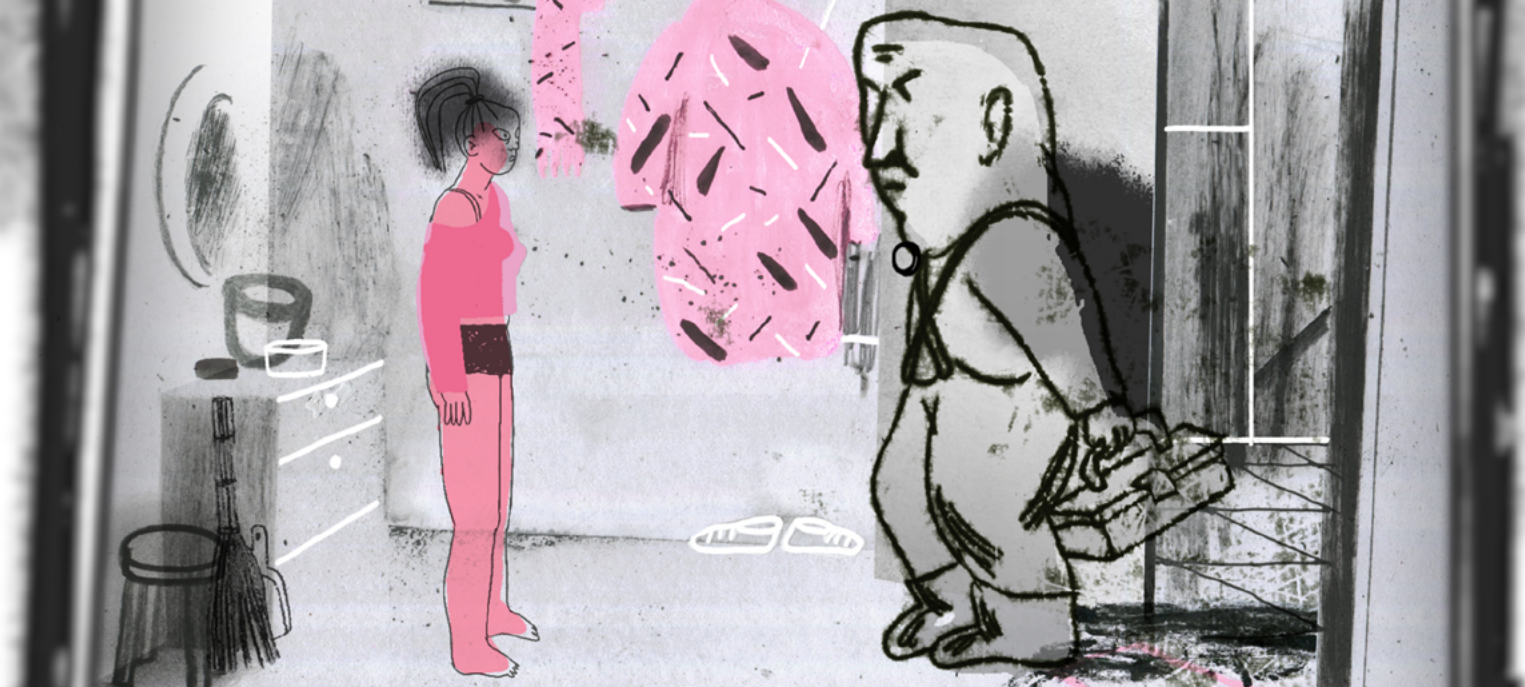
**Regista / Director:** Raquel Calvo Larralde, Elena Molina Merino

### **Sinossi / Synopsis**

In questa società ogni essere umano ripete la stessa azione più e più volte.

*In this society each human being repeats the same action over and over again.*





## ONELUV

11 min – 2022 – Russia

Short Animation Section

Regista / Director: Varya Yakovleva

### Sinossi / Synopsis

Sconosciuti vengono a visitare la casa di una giovane coppia. Approfittando dell'ospitalità dei padroni di casa, gli ospiti inattesi spingono la coppia a fare cose avventate, che portano alla distruzione dell'ordine stabilito e dell'armonia all'interno della famiglia.

*Strangers come to visit the home of a young couple. Taking advantage of the hospitality of the hosts, the unexpected guests push the couple to do rash things, which leads to the destruction of the established order and harmony within the family.*



## THE DAYS THAT (NEVER) WERE

11 min – 2022 – Spain

Short Animation Section

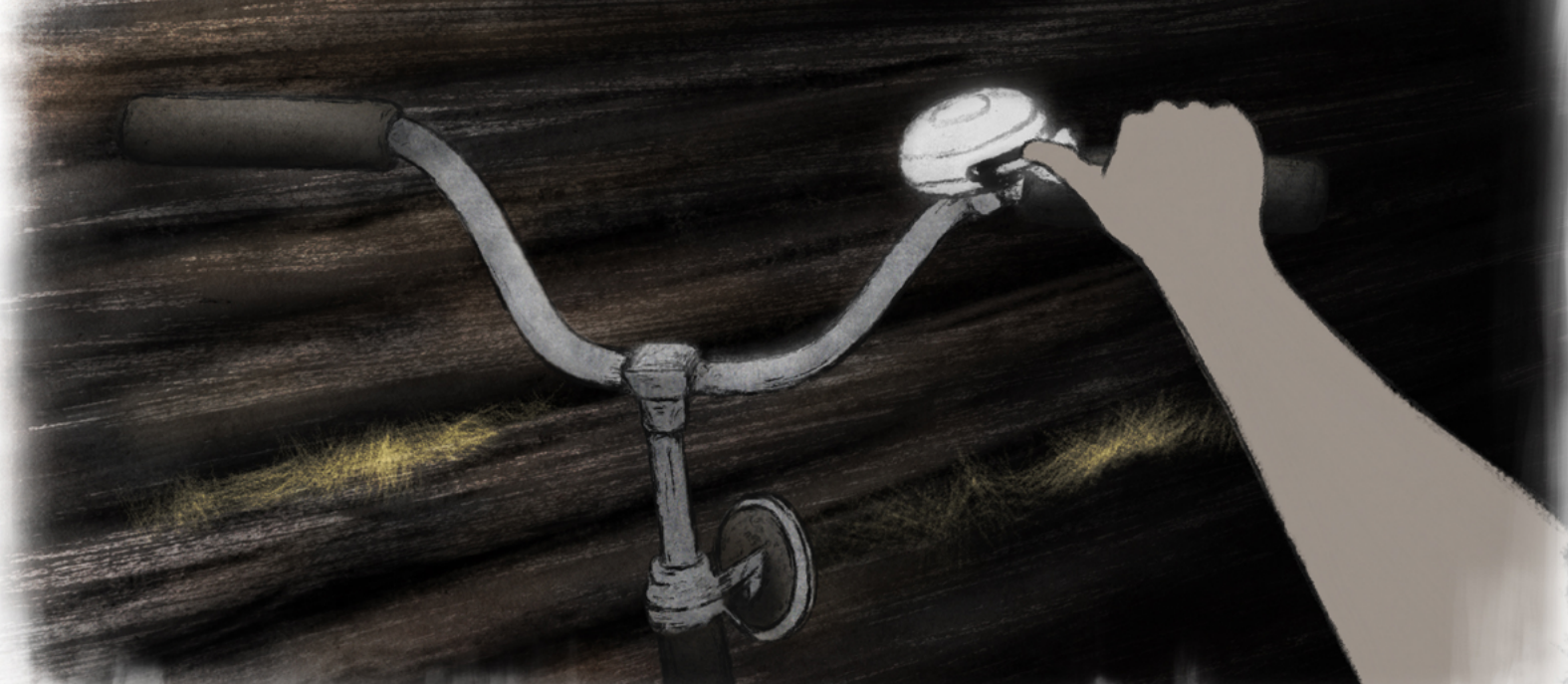
Regista / Director: Pedro Rivero, Kevin Iglesias Rodríguez

### Sinossi / Synopsis

Tre personaggi stanno per passare i momenti migliori della loro vita... finché uno strano fenomeno sembra interrompere tutto.

*Three characters are about to have the best time of their lives ... until a strange phenomenon appears to interrupt everything.*





## THE ENCOUNTER

6 min – 2022 – Russia

[Short Animation Section](#)

**Regista / Director:** Aleksandra Krivolutskaia

### **Sinossi / Synopsis**

Una donna ritorna nella sua casa di infanzia dove si ritrova nella poesia delle piccole cose, nella nostalgia del passato e il mistero del quotidiano.

*A woman returns to her childhood home where she finds herself in the poetry of little things, in the nostalgia of the past and the mystery of everyday life.*



## THE HANGMAN AT HOME

14 min – 2021 – Denmark, Canada, France

[Short Animation Section](#)

**Regista / Director:** Raquel Calvo Larralde, Elena Molina Merino

### **Sinossi / Synopsis**

“A cosa pensa il boia quando torna a casa la sera dal lavoro?” Ispirato all’omonima poesia di Carl Sandburg del 1922, *The Hangman at Home*, è un film d’animazione che esplora i temi che circondano il riconoscimento e l’intimità imbarazzante dell’umanità. Raccontato in cinque storie intrecciate; ogni situazione presenta una persona, o più persone, in un momento delicato: fragile, giocoso, terrorizzato, contemplato, confuso, curioso... Siamo tutti molto simili in questi momenti, mettendoci in guardia per mettere in discussione la nostra responsabilità e le nostre risposte.

*“What does the hangman think about when he goes home at night from work?” Inspired by the 1922 Carl Sandburg poem of the same title, *The Hangman at Home*, is an animated film exploring themes surrounding acknowledgement and the awkward intimacy of humanness. Told in five interwoven stories; each situation presents a person, or persons in a delicate moment: fragile, playful, terrified, contemplated, confused, curious... We are all very much alike in these moments – alerting us to question our own responsibility and responses.*



## Y'A BON?

4 min – 2021 – France

Short Animation Section

Regista / Director: Marc Faye

### Sinossi / Synopsis

Il 23 febbraio 2005 la radio ha annunciato un progetto di legge sui benefici della colonizzazione francese. Questo annuncio ha sconvolto la vita quotidiana di Louise e della sua famiglia. La sua casa risulta essere abitata da strane presenze.

*On 23 February 2005, the radio announced a law project about the benefits of French colonisation. This announcement disrupted the daily life of Louise and her family. Her house turns out to be inhabited by strange presences.*

# INTERNATIONAL COMPETITION *SHORT DOCUMENTARY SECTION*





## BEE OR NOT TO BE

24 min – 2021 – Spain

Short Documentary Section

**Regista / Director:** Pau E. Serra & Joan Bover

### **Sinossi / Synopsis**

Come sarebbe un mondo senza impollinatori? Il documentario "Bee or not to be" risponde a questa domanda raccogliendo la voce di scienziati eccezionali.

*What would a world be like without pollinators? The documentary 'Bee or not to be' answers this question by collecting the voice of outstanding scientists.*



## BLACK WAGON

24 min – 2021 – Kyrgyzstan

Short Documentary Section

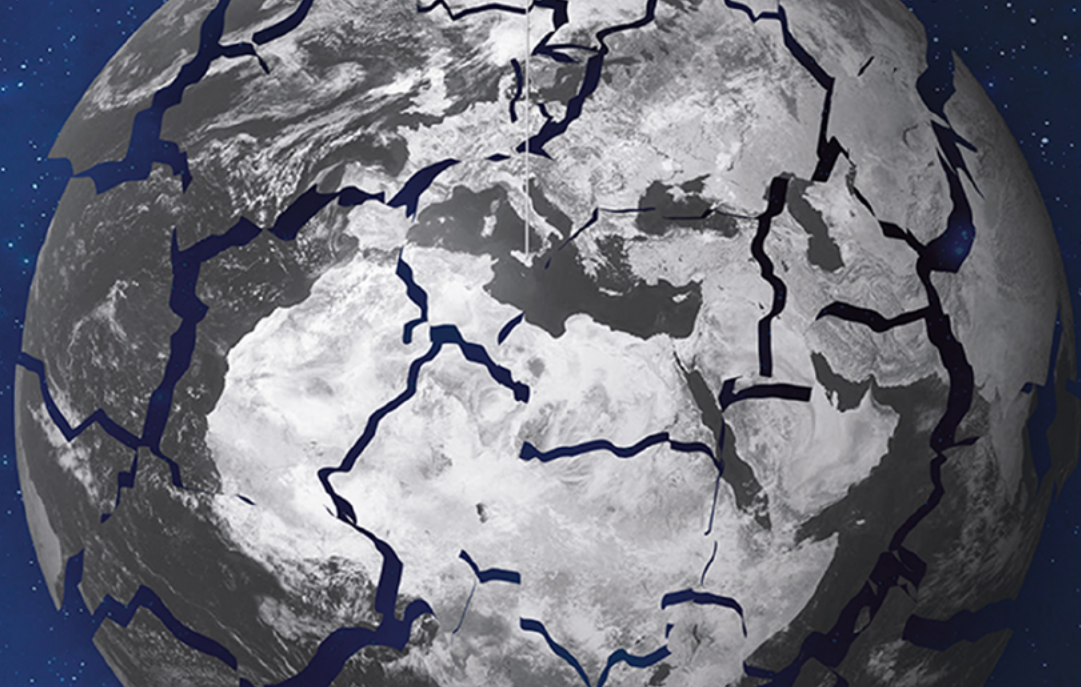
**Regista / Director:** Adilet Karzhoev

### **Sinossi / Synopsis**

"A cosa pensa il boia quando torna a casa la sera dal lavoro?" Ispirato all'omonima poesia di Carl Sandburg del 1922, *The Hangman at Home*, è un film d'animazione che esplora i temi che circondano il riconoscimento e l'intimità imbarazzante dell'umanità. Raccontato in cinque storie intrecciate; ogni situazione presenta una persona, o più persone, in un momento delicato: fragile, giocoso, terrorizzato, contemplato, confuso, curioso... Siamo tutti molto simili in questi momenti, mettendoci in guardia per mettere in discussione la nostra responsabilità e le nostre risposte.

*"What does the hangman think about when he goes home at night from work?" Inspired by the 1922 Carl Sandburg poem of the same title, *The Hangman at Home*, is an animated film exploring themes surrounding acknowledgement and the awkward intimacy of humanness. Told in five interwoven stories; each situation presents a person, or persons in a delicate moment: fragile, playful, terrified, contemplated, confused, curious... We are all very much alike in these moments – alerting us to question our own responsibility and responses.*





## IL MAI NATO

20 min – 2021 – Italy  
Short Documentary Section

**Regista / Director:** Tania Innamorati, Gregory J. Rossi

### **Sinossi / Synopsis**

“Il Mai Nato” è un mockumentary di 20’ che racconta, attraverso la voce dei media e di alcuni testimoni, l’epopea di Sarò Messina, il “non-uomo” che con un atto di protesta unico nella storia dell’umanità, innescò una rivoluzione globale.

*“Il Mai Nato” is a 20’ mockumentary telling, through the voice of the media and some witnesses, the epic of Sarò Messina, the “non-man” who with a unique act of protest in the history of mankind, triggered a global revolution.*

## MAMA

29 min – 2021 – Spain  
Short Documentary Section

**Regista / Director:** Pablo De La Chica

### **Sinossi / Synopsis**

Nel profondo del Parco Nazionale Kahuzi-Biega, in uno dei luoghi più conflittuali e violenti del mondo, si trova il Santuario di Riabilitazione dei Primati di Lwiro. Lì, Mama Zawadi e i suoi piccoli scimpanzé trovano l’unico posto al mondo in cui l’amore incondizionato può curare le ferite della guerra e salvarle dall’estinzione.

*Deep in the Kahuzi-Biega National Park, in one of the most conflictive and violent places in the world, is the Lwiro Primate Rehabilitation Sanctuary. There, Mama Zawadi and her baby chimpanzees find the only place in the world where unconditional love can heal the wounds of war and save them from extinction.*



## SEVEN SYMPHONIES OF ZAGROS

23 min – 2021 – Kurdistan  
Short Documentary Section

**Regista / Director:** Perwîz Rostemî

### **Sinossi / Synopsis**

“Seven Symphonies Of Zagros” narra la filosofia di sette Maqam musicali del più antico strumento a fiato (Shamshal) nella vita della gente di Zagros. La storia del film è orientata al personaggio e la filosofia dei sette Maqam. Il sette è considerato un numero sacro in diverse religioni e il contenuto del film è in qualche modo legato a questo argomento.

*“Seven Symphonies Of Zagros” narrates the philosophy of seven musical Maqams of the Oldest wind instrument (Shamshal) in the life of the people of Zagros. The story of the film is character oriented and the philosophy of the seven Maqams in his Life is implied. Seven is regarded as a sacred number in different religions, and the content of the film is Somehow related to this topic.*

# INTERNATIONAL COMPETITION *FEATURE FICTION/DOCUMENTARY* SECTION





## THE 4TH ROUND

93 min – 2021 – Iran

Feature Fiction Film

Regista / Director: Alireza Amini

### Sinossi / Synopsis

Tom è un giovane trader che lavora in una banca londinese, ma le sue recenti prestazioni sul lavoro, rivelandosi alquanto deludenti, lo hanno messo in una posizione precaria e malvista agli occhi degli altri colleghi. Quando il primo aereo colpisce il World Trade Center la mattina dell'11 settembre 2001, Tom è convinto che si tratti di un attacco terroristico, non di un incidente. È così che inizia la più grande scommessa della sua vita...

*Tom is a young trader at a London bank, but his recent results have put him in the hot seat. When the first plane hits the World Trade Center on the morning of September 11th, 2001, Tom is convinced it is a terrorist attack, not an accident. He then jumps into the biggest trade of his life...*



## THE DREAM IS GONE

91 min – 2021 – Russia

Feature Fiction Film

Regista / Director: Maria Batova

### Sinossi / Synopsis

La diciottenne Alyona decide di conoscere il suo padre biologico. Vasily, un veterano della prima guerra cecena, vive da solo e lavora come fattorino ferroviario. L'arrivo della figlia cambia completamente la vita del personaggio.

*Eighteen-year-old girl Alyona decides to get acquainted with her biological father. Vasily, a veteran of the First Chechen War, lives alone and works as a railway switchman. The arrival of his daughter completely changes the life of the character.*





## 65 ROSE

89 min – 2021 – Italy

Feature Documentary Film

Regista / Director: Davide Del Mare

### Sinossi / Synopsis

Un film "on the road" anche se solo a piedi, che indaga l'animo umano di Christian e Davide: il primo tenta di sconfiggere le proprie ansie legate alla perdita dei suoi affetti, il secondo racconta la sua malattia attraverso anche le testimonianze di altri pazienti incontrati durante il tragitto. La grande risonanza mediatica, le avventure a piedi e l'amicizia nata tra i due, porta lo spettatore in un viaggio non solo nello splendido territorio italiano ma anche in un percorso interiore, impegnando i protagonisti ad affrontare le loro paure per un bene superiore.

*A documentary 'on the road' with Christian, who has lost his pregnant girlfriend and decides to raise money for the scientific research against Cystic Fibrosis, and Davide, director of the movie and affected by the same disease. Loss and friendship as main themes of a long journey, walking side by side.*



## GUARDIAN OF THE WORLDS

91 min – 2021 – France

Feature Documentar Film

Regista / Director: Leïla Chaïbi

### Sinossi / Synopsis

Un giorno, ai piedi di una tomba, Hassan si addormentò e non lasciò mai il cimitero. Da 40 anni, sulle colline di Jellaz in Tunisia, veglia sui morti e osserva i vivi. Alla ricerca dell'amore e della libertà, Hassan si muove tra il giorno e la notte e ci invita a scoprire i suoi mondi.

*One day, at the foot of a tomb, Hassan fell asleep and never left the cemetery. For 40 years, on the hills of Jellaz in Tunisia, where he has made his home, he has been keeping watch over the dead and observing the living. In search of love and freedom, Hassan moves between day and night and invites us to discover his worlds.*





## RUE GARIBALDI

70 min – 2021 – Italy

Feature Documentary Film

Regista / Director: Federico Francioni

### Sinossi / Synopsis

Tom è un giovane trader che lavora in una banca londinese, ma le sue recenti prestazioni sul lavoro, rivelandosi alquanto deludenti, lo hanno messo in una posizione precaria e malvista agli occhi degli altri colleghi. Quando il primo aereo colpisce il World Trade Center la mattina dell'11 settembre 2001, Tom è convinto che si tratti di un attacco terroristico, non di un incidente. È così che inizia la più grande scommessa della sua vita...

*Tom is a young trader at a London bank, but his recent results have put him in the hot seat. When the first plane hits the World Trade Center on the morning of September 11th, 2001, Tom is convinced it is a terrorist attack, not an accident. He then jumps into the biggest trade of his life...*

## SPAZIO ITALIA SECTION



## AMBASCIATORI

19 min – 2021

Spazio Italia

Regista / Director: Francesco Romano

### Sinossi / Synopsis

E' giorno. All'"Ambasciatori", uno degli ultimi cinema a luci rosse di Roma, nel buio della sala filtrano raggi di luce dai corridoi e dai bagni. Sullo schermo scorrono le immagini di un film porno, ma pochi spettatori sono interessati alla proiezione.

*At daylight. At "Ambasciatori", one of the last red-light cinemas in Rome, rays of light filter into the darkness of the auditorium from the corridors and bathrooms. Footages of a porn film run on the screen, but only few spectators are interested in the projection.*



## ANCORA NON LO SO

15 min – 2021

Spazio Italia

Regista / Director: Maaria Sayed

### Sinossi / Synopsis

In un piccolo paese di montagna un gruppo di adolescenti fa progetti per una breve vacanza al mare. Non Fatema, che dopo la morte del padre non è ancora riuscita ad abbracciare completamente la vita da ragazza italiana. L'arrivo di una nuova famiglia di immigrati accresce il disagio di fronte agli altri ragazzi: per Fatema è ora di confrontarsi con una parte di sé che ha tenuto nascosta troppo a lungo.

*In a small mountain village, a group of teenagers is planning to take a short trip to the sea. Everyone except Fatema: she still has not managed to fully embrace her new life as an Italian girl, after the death of her father. The arrival of a new immigrant family increases her discomfort towards her friends: it's time for Fatema to face that part of herself she had kept hidden for too long.*





## BUON COMPLEANNO NOEMI

13 min – 2022

[Spazio Italia](#)

**Regista / Director:** Angela Bevilacqua

### **Sinossi / Synopsis**

Angela Bevilacqua nasce a Napoli nel 1996. In Buon Compleanno Noemi la protagonista sta per compiere diciassette anni. Per festeggiare ha deciso di passare la mezzanotte con il suo ragazzo e di fare l'amore per la prima volta, ma la serata avrà dei risvolti inaspettati.

*Noemi is about to turn seventeen. To celebrate, she decided to spend the night with her boyfriend and make love for the first time, but the evening is going to take a different turn.*



## DREAM

15 min – 2021

[Spazio Italia](#)

**Regista / Director:** Davide Vigore

### **Sinossi / Synopsis**

Pietro ha un unico grande sogno, correre con il suo cavallo Dream al Palio di Buonriposo. Il suo desiderio, però, viene stroncato dal padre, che preferisce far gareggiare Peppe, il figlio maggiore. Pietro sembra rinunciare alla gara, ma l'incontro con Elvira porterà ad una reazione. E' giunto il momento di passare all'età adulta.

*Pietro has one great dream, to race his horse Dream at the Palio di Buonriposo. His wish, however, is crushed by his father who prefers to let his eldest son Peppe compete. Pietro seems to give up the race, but the encounter with Elvira will lead to a reaction. The time has come to move on to adulthood.*





## GITA DI FAMIGLIA

18 min – 2021

Spazio Italia

**Regista / Director:** Francesco Della Ventura

### **Sinossi / Synopsis**

Pietro porta la sua famiglia a mangiare fuori. Sua moglie e sua figlia non immaginano che la scelta del ristorante non è casuale. Lì dentro ci lavora Olga, l'amante di Pietro, con cui lui non parla da un mese. Pietro è disposto a rischiare tutta la sua vita pur di mettere a posto le cose tra loro due.

*Pietro takes his family out to eat. His wife and daughter have no idea that the choice of the restaurant is not random. Olga, Pietro's lover, with whom he has not spoken for a month, works there. Pietro is willing to risk his whole life to put things right between the two of them.*

48



## L'AVVERSARIO

17 min – 2021

Spazio Italia

**Regista / Director:** Federico Russotto

### **Sinossi / Synopsis**

Aureliano e Simone sembrano appartenere a due mondi diversi. Parlano poco, la loro lingua comune è la scherma. Ad ogni affondo metteranno alla prova il loro talento e la loro lealtà.

*Aureliano and Simone seem to belong to two different worlds. They speak little, their common language is fencing. With each lunge they will test their talent and loyalty.*

49



## NOTTE ROMANA

12 min – 2021

[Spazio Italia](#)

**Regista / Director:** Valerio Ferrara

### **Sinossi / Synopsis**

In un quartiere borghese di Roma, Paolo è al bar con i suoi amici, come ogni sera. Quando sta per andare a casa, arrivano due ragazzi minacciosi. Uno in particolare punta Paolo: è Gioacchino, sono tre mesi che cerca Paolo e finalmente l'ha trovato. Una storia d'amore impossibile tra un ragazzo borghese e una ragazza dell'estrema periferia, un amore nato d'estate e finito in una calda notte d'inverno.

*In a bourgeois neighborhood in Rome, Paolo is at the bar with his friends, like every night. When he is about to go home, two intimidating guys arrive. One of them targets Paolo: he is Gioacchino, he has been looking for Paolo for three months and has finally found him. An impossible love story between a middle-class boy and a girl from the extreme suburbs, a love born in the summer and ended on a warm winter night.*

## EXTRA FILM





## PECORE IN ERBA

Italy | 2015 | 85 min

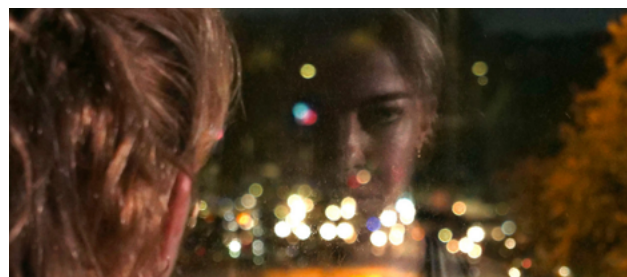
Extra Film

**Regista / Director:** Alberto Caviglia

**Sinossi / Synopsis**

Trastevere, Luglio 2006. Il quartiere della Capitale è in subbuglio: lo scrittore, fumettista, stilista di successo, attivista di diritti civili e grande genio della comunicazione, Leonardo Zuliani, è scomparso. I suoi fan si accalcano davanti a casa sua, dove la madre, disperata, è in contatto con la polizia per capire cosa sia successo, mentre ogni canale TV parla di lui.

*Trastevere, July 2006. The neighborhood of the Capital is in turmoil: the writer, cartoonist, successful stylist, civil rights activist and great communication genius, Leonardo Zuliani, has disappeared. His fans flock to his house, where his desperate mother is in contact with the police to find out what happened, while every TV channel talks about him.*



## TAPIRULAN

Italy | 2022 | 100 min

Extra Film

**Regista / Director:** Claudia Gerini

**Sinossi / Synopsis**

Emma corre sul suo tapis roulant mentre fa consulenza, illudendosi di fuggire dal suo passato. Questo equilibrio si infrange quando la sorella minore irrompe di nuovo nella sua vita dopo ventisei anni.

*Emma runs on her treadmill while giving counseling, deluding herself that she is escaping from her past. This equilibrium is shattered when the younger sister breaks into his life again after twenty-six years.*

# SPECIAL GUEST / EXTRA EVENTS



## MARIO MARTONE

Masterclass "Cinema e teatri di guerra" / Lectio Magistralis "Cinema come cura dell'anima".

Mario Martone, considerato uno dei principali registi a livello internazionale, nasce nel 1959 a Napoli. Nel 1978 fonda, nella città partenopea, la compagnia teatrale "Falso Movimento", nel clima delle avanguardie di quel periodo, con la quale mette in scena spettacoli che mescolano gli elementi del teatro, del cinema, della musica e delle arti visive. La sperimentazione si unisce a un interesse per la recitazione.

Nel 1986 fonda, con Antonio Neiwiller e Toni Servillo, la "Nuova Compagnia Teatri Uniti". Nel 1992 realizza il suo primo film "Morte di un matematico napoletano", pellicola sul celebre Renato Caccioppoli, con il quale ottiene il Gran Premio della giuria alla Mostra del Cinema di Venezia. Nel 1995 per "L'amore molesto", tratto dal romanzo omonimo di Elena Ferrante, riceve il Davide di Donatello per la regia, mentre Anna Bonaiuto e Angela Luce lo ricevono rispettivamente come migliore attrice protagonista e non protagonista. Continua ad alternare l'impegno teatrale con quello cinematografico e nel 1998 porta sul grande schermo "Teatro di guerra" presentato a Cannes.

Direttore del Teatro Stabile di Roma dal 1999 al 2000, ha allestito, fra l'altro, "Edipo re" di Sofocle (2000) e l'inedito "I dieci comandamenti" di R. Viviani (2000). Si ricordano inoltre "Nella solitudine dei campi di cotone" di B.-M. Koltès (2003) e "L'opera segreta" di E. Moscato (2005). Martone si è dedicato inoltre alla messa in scena di opere liriche, tra le quali il "Don Giovanni" (2002), "Le nozze di Figaro" (2006) di W. A. Mozart, "Torvaldo e Dorliska" di G. Rossini (2006).

Nel 2004 dirige le opere cinematografiche "L'odore del sangue", tratto da un romanzo di G. Parise; "Noi credevamo" (2010) aggiudicandosi il David di Donatello come miglior film; "Il giovane favoloso" (2014) che ottiene ben cinque David di Donatello, tra cui miglior attore protagonista ad Elio Germano, e un Nastro d'argento; "Capri-Revolution" (2018); "Il sindaco del Rione Sanità" (2019), rivisitazione del capolavoro di Eduardo De Filippo; nel 2021 firma "Qui rido io" con Toni Servillo e "Nostalgia" (2022) con Pierfrancesco Favino, per queste ultime due ha ricevuto i Nastri d'Argento 2022 come migliore regia e miglior sceneggiatura.

*Mario Martone was born in 1959 in Naples where he founded in 1978 the theatre company 'Falso Movimento' in the ambience of the avant-garde of that period. With his company he staged many shows that mixed elements of theatre, cinema, music and visual arts. Experimentation was combined with an interest in acting. In 1986 he founded the 'Nuova compagnia teatri uniti' with Antonio Neiwiller and Toni Servillo. In 1992 he made his first film about the famous Renato Caccioppoli "Morte di un matematico napoletano", winning the Grand Prize of the jury at the Venice Film Festival.*

*In 1995 he received the Davide di Donatello for directing "L'amore molesto", based on the novel of the same name by Elena Ferrante, while Anna Bonaiuto and Angela Luce received the same award as Best Actress and Supporting Actress respectively.*

*He continued to alternate both his engagement with the theatre and with the cinema as well; in 1998 his famous work "Teatro di guerra" was presented in Cannes. Martone also devoted himself to the staging of operas, including "Don Giovanni" (2002), "Le nozze di Figaro" (2006) by W. A. Mozart, "Torvaldo e Dorliska" by G. Rossini (2006).*

*From 1999 to 2000 he was the Director of the Teatro Stabile di Roma and he staged, among others, "Edipo re" by Sophocles (2000) and the unpublished "I Dieci Comandamenti" by R. Viviani (2000). Also of note are "Nella solitudine dei campi di cotone" by B.-M. Koltès (2003) and "L'opera segreta" by E. Moscato (2005). Martone also devoted himself to the staging of operas, including the "Don Giovanni" (2002), "Le nozze di Figaro" (2006) by W. A. Mozart, "Torvaldo e Dorliska" by G. Rossini (2006). By 2004 on he directed several other films among which "L'odore del sangue", based on a novel by G. Parise; "Noi credevamo" (2010) winning the David di Donatello as best film; "Il giovane favoloso" (2014) getting five David di Donatello, including best actor in the lead to Elio Germano, and a Silver Ribbon; And still "Capri-Revolution" (2018); "Il sindaco del Rione Sanità" (2019); in 2021 he signed "Qui rido io" with Toni Servillo and "Nostalgia" (2022) with Pierfrancesco Favino; for the latter two he received the 2022 Silver Ribbons as best director and best screenplay.*





## ROY PACI

Lectio Magistralis / Concerto.

Roy Paci (Rosario Paci) nasce ad Augusta in Sicilia, nel 1969. La sua formazione musicale viene completata, nel 1990, in Sudamerica e in Africa. Nel 1998 grazie alla vulcanica mente di Roy Paci, nasce uno dei progetti più solari e divertenti della scena musicale italiana: la band "Aretuska". Nel 2000 esce il primo album, "Baciamo Le Mani" (ViceVersa/ExtraLabel), una potentissima fusione di rocksteady, ska, soul, funk e melodie mediterranee, impreziosita dalle voci di artisti come Bunna degli "Africa Unite", Meg dei "99 Posse" e Dani dei "Macaco". Altra grande novità è il debutto di Roy come crooner, un'innovazione che caratterizzerà il futuro della band. Nel 2003 Roy fonda l'etichetta discografica "Etnagigante", produce il secondo disco e la cover "Besame mucho" per il film di Leonardo Pieraccioni "Il paradiso all'improvviso". Nel 2006 Roy vince il prestigioso Nastro d'Argento per le musiche del film "La Febbre" di Alessandro D'Alatri e una candidatura al David di Donatello. Nel 2007, dopo tre album, Roy Paci & Aretuska ultimano "SUONOGLOBAL", un disco in cui Roy raccoglie quanto seminato in qualità di trombettista, compositore e arrangiatore.

"SuoNoGlobal" vanta infatti diversi duetti con: Manu Chao, Enriquez della "Bandabardò", Pau dei "Negrita", Raiz, Caparezza e i "Sud Sound System". L'album professa la sua missione: confondere e mischiare suoni, idiomi, mondi e musicalità differenti. Il suono non ha nazione né religione, è NO Global.

Altro disco importante nel 2010 per Roy Paci: "Latinista". E' la conferma della maturità di uno dei più talentuosi musicisti italiani noto a livello nazionale e internazionale. Il suo ultimo

album, fino a oggi, è "Valelapena" del 2017, un disco corale con molti dei musicisti della sua avventura con gli Aretuska e altri amici come Daniele Silvestri.

*Roy Paci (Rosario Paci) was born in Augusta, Sicily, in 1969. His musical training was completed in 1990 in South America and Africa. In 1998, thanks to his creative attitude, he starts one of the funniest and most original projects on the Italian music scene: the band 'Aretuska'. In 2000 he released his first album, "Baciamo Le Mani" (vice versa/ExtraLabel), a powerful fusion of Rocksteady, ska, soul, funk and Mediterranean melodies, enhanced by the voices of artists such as Bunna of "Africa Unite", Meg of "99 Posse" and Dani of "Macaco". Another major innovation is Roy's debut as a crooner, an innovation that will characterise the future of the band. In 2003 Roy founded the record label 'Etnagigante', produced the second album and the cover song 'Besame mucho' for Leonardo Pieraccioni's film 'Il paradiso all'improvviso'. In 2006 Roy won the prestigious Nastro d'Argento for the music of the film 'La Febbre' by Alessandro D'Alatri and a nomination for the David di Donatello. In 2007, after three albums, Roy Paci & Aretuska completed "SUONOGLOBAL", a record in which Roy collects all his experience as a trumpeter, composer and arranger. 'SuoNoGlobal' boasts several duets with: Manu Chao, Enriquez of 'Bandabardò', Pau of 'Negrita', Raiz, Caparezza and 'Sud Sound System'. The album professes its mission: to mix and mingle different sounds, idioms, worlds and musicality. Sound has no nation or religion, it is NO Global. Another important album in 2010 for Roy Paci: 'Latinista'. It is confirmation of the maturity of one of the most talented Italian musicians known not only in his country but internationally. His latest album to date is 2017's 'Valelapena', a choral record with many of the musicians from his adventure with Aretuska and other friends such as Daniele Silvestri.*



## MONI OVADIA

Masterclass "Musica e teatro. Fari per non smarrirsi" / Lectio Magistralis "Stelle come rotte".

Moni Ovadia nasce a Plovdiv, in Bulgaria, nel 1946. Dopo gli studi universitari e una laurea in scienze politiche ha dato avvio alla sua carriera d'artista come ricercatore, cantante e interprete di musica etnica e popolare di vari paesi. Nel 1984 comincia il suo percorso di avvicinamento al teatro, prima in collaborazione con artisti della scena internazionale, come Bolek Polivka, Tadeusz Kantor, Franco Parenti, e poi, via via proponendo se stesso come ideatore, regista, attore e capocomico di un "teatro musicale" assolutamente peculiare, in cui le precedenti esperienze si innestano alla sua vena di straordinario intrattenitore, oratore e umorista.

Filo conduttore dei suoi spettacoli e della sua vastissima produzione discografica e libraria è la tradizione composita e sfaccettata, il "vagabondaggio culturale e reale" proprio del popolo ebraico, di cui egli si sente figlio e rappresentante, quell'immersione continua in lingue e suoni diversi ereditati da una cultura che le dittature e le ideologie totalitarie del Novecento avrebbero voluto cancellare, e di cui si fa memoria per il futuro. Per il cinema ha prestato il proprio volto in "Caro Diario" di Nanni Moretti e, con il ruolo di coprotagonista, a "Facciamo Paradiso" di Mario Monicelli; ha inoltre lavorato, sempre nel cinema, con Roberto Faenza e Roberto Andò.

*Moni Ovadia was born in Plovdiv, Bulgaria, in 1946. After university studies and a degree in political science, he launched his artistic career as a researcher, singer and performer of ethnic*

*and popular music from various countries. In 1984, he began his journey into theatre, collaborating first with artists from the international scene, such as Bolek Polivka, Tadeusz Kantor, Franco Parenti, and then gradually proposing himself as the creator, director, actor and leader of an absolutely peculiar 'musical theatre', in which his previous experiences are grafted onto his vein as an extraordinary entertainer, speaker and humorist. The leitmotif of his shows and of his vast records and book production is the composite and multifaceted tradition, the 'cultural and real wandering' peculiar to the Jewish people, of which he feels he belongs and representative, that continuous immersion in different languages and sounds inherited from a culture that the dictatorships and totalitarian ideologies of the 20th century would have wished to wipe out, and of which he makes memory for the future. For the cinema, he lent his face in Nanni Moretti's 'Caro Diario' and, with the role of co-star, in Mario Monicelli's 'Facciamo Paradiso'; he has also worked, again in cinema, with Roberto Faenza and Roberto Andò.*





## JOHN TURTURRO

Lectio Magistralis "Il futuro del Cinema".

John Turturro nasce nel 1957 a Brooklyn da genitori di origini italiane, si laurea in Theatre Arts nella State University di New York e continua gli studi presso la Yale School of Drama. John inizia la sua carriera cinematografica come comparsa in "Toro scatenato" (1980) di Martin Scorsese, anche se il suo esordio cinematografico è da attribuire alla commedia "Cercasi Susan disperatamente" (1985). In quegli anni inizia ad interpretare ruoli di grande popolarità: "Vivere e morire a Los Angeles" (1985) di William Friedkin, "Il colore dei soldi" (1986), ancora di Scorsese, "Hannah e le sue sorelle" di Woody Allen. Nel 1987, anno in cui appare anche ne "Il siciliano" di Cimino, il regista Tony Bill lo vorrà per "Five Corners" dove Turturro rivela nel suo personaggio un'oscura intensità. Spike Lee resta affascinato da questa interpretazione e gli affiderà il ruolo dell'italoamericano Pino in "Fa' la cosa giusta" (1989), è l'inizio di una lunga e proficua collaborazione. Si apre un'altra duratura collaborazione che lo renderà un attore di culto, quella coi fratelli Coen in cui lo ricordiamo, tra gli altri, in "Crocevia della morte" (1990) e "Il grande Lebowski" (1997).

Viene diretto da Francesco Rosi in "La tregua" (1997), dove veste i panni di Primo Levi.

Lavorerà ancora con Spike Lee in "Mo' better blues", dimostrazione che le sue capacità attoriali possono assumere i ruoli più disparati.

Nel 1994 è protagonista di "Quiz Show", film drammatico diretto da Robert Redford che gli vale una nomination ai Golden Globe, ai Chicago Film Critics Association Award e ai Screen Actors Guild Award.

Nel 2006 John Turturro si dedica al teatro italiano interpretando e dirigendo "Questi fantasmi" di Eduardo De Filippo. Si cimenta nuovamente nel 2009 con "Fiabe Italiane", liberamente ispirato all'omonimo testo di Italo Calvino. Nel 2010 partecipa alla Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia con il suo documentario musicale "Passione" che omaggia la musica napoletana e la città di Napoli. Nel 2011 ottiene la cittadinanza italiana. Nel 2019 è protagonista della serie "Il nome della rosa," in onda su Rai 1, nel ruolo di Guglielmo da Baskerville. Nel 2021 ottiene il ruolo di Carmine Falcone nel film "The Batman", diretto da Matt Reeves, uscito nelle sale il 3 marzo 2022.

Turturro è un instancabile attore, dal 1980 ha interpretato una settantina di ruoli, ma anche diretto cinque film.

*John Turturro was born in 1957 in Brooklyn to an Italian-born parents. He graduated in Theatre Arts at the the State University of New York and continued his studies at the Yale School of Drama. John began his film career as an extra in Martin Scorsese's 'Raging Bull' (1980), although his film debut is attributed to the comedy 'Desperately Seeking Susan' (1985). In those years he began to play roles of great popularity: "Living and dying in Los Angeles" (1985) by William Friedkin, 'The Colour of Money' (1986), again by Scorsese, "Hannah and her Sisters" by Woody Allen. In 1987 not only he also appeared in Cimino's 'The Sicilian', but the director Tony Bill wanted him for 'Five Corners' where Turturro reveals a dark intensity in his character. Spike Lee was fascinated by this performance and entrusted him with the role of the Italian-American Pino in "Do the Right Thing" (1989), the beginning of a long and productive collaboration. This was the beginning of another long-lasting collaboration that would make him a cult actor, the one with the Coen brothers in which we remember him, among others, in 'Crossroads of Death' (1990) and 'The Big Lebowski' (1997). He was directed by Francesco Rosi in 'The Truce' (1997), where he played the role of Primo Levi. He worked again with Spike Lee in 'Mo' better blues', proving how his acting skills can take on the most diverse roles. In 1994 he starred in "Quiz Show", a drama directed by Robert Redford that earned him a Golden Globe nomination, a Chicago Film Critics Association Award and a Screen Actors Guild Award. In 2006 John Turturro dedicated himself to the Italian theater playing and directing "Questi fantasmi" by Eduardo De Filippo. In 2009 he tried again with "Fiabe Italiane", freely inspired by the homonymous text by Italo Calvino. In 2010, he participated in the Venice Film Festival with his musical documentary 'Passione', which paid homage to Neapolitan music and the city of Naples. In 2011 he obtained Italian citizenship. In 2019 he starred in the series "Il nome della rosa," broadcast on Rai 1, in the role of Guglielmo da Baskerville. In 2021 he landed the role of Carmine Falcone in the film 'The Batman', directed by Matt Reeves, released on March 3, 2022. Turturro is a tireless actor. Since 1980, he has played about 70 roles and also directed five films.*



## ROCCO PAPALEO

Lectio Magistralis "Il futuro del Cinema".

Rocco Papaleo, nato nel 1958 a Lauria, in Basilicata, si trasferisce da giovanissimo a Roma. Dal 1989 al 1991 è nel cast di "Classe di ferro", serie TV, ma nel frattempo comincia anche a comparire sul grande schermo, la prima volta è con Mario Monicelli ne "Il male oscuro" (1990). La maggiore interpretazione di questi anni è nel film di Leonardo Pieraccioni al suo esordio con "I laureati" (1995). Lavora con Paolo Virzì, Umberto Marino e con Giovanni Veronesi che nel corso degli anni '90 lo dirigerà ben due volte in "Il barbiere di Rio" (1996) e "Viola bacia tutti" (1998). Con il suo humor e il suo accento del Sud, Papaleo si specializza nella commedia. Torna a essere diretto ben cinque volte dal regista che più di tutti lo ha messo sotto i riflettori, Pieraccioni. Ormai icona di comicità, puntano su di lui anche Vincenzo Salemme e Carlo Vanzina con "Il pranzo della domenica" (2003) con il quale riceve la sua prima candidatura ai Nastri d'Argento come miglior attore non protagonista. Nel 2010 il suo esordio alla regia con "Basilicata coast to coast", una commedia avventurosa tra le terre della sua patria insieme a Alessandro Gassmann, Paolo Briguglia, Max Gazzè e Giovanna Mezzogiorno con una colonna sonora a cui il director, appassionato di musica, non può che partecipare. Riscossi pareri positivi, il film permette a Papaleo di aggiudicarsi un Nastro d'Argento e un David di Donatello come regista esordiente nel 2011. A questi riconoscimenti seguiranno negli anni un Premio TV come personaggio rivelazione e un Premio nazionale Vincenzo Padula per il Sud nel cinema. Nel 2013 dirige "Una piccola impresa meridionale" e nel 2016 "Onda su Onda". Nel 2014 è nel cast di "Un boss in salotto" e "La

scuola più bella del mondo" di Luca Miniero. E' stato diretto anche da Edoardo Leo, Paolo Genovese e molti altri.

*Rocco Papaleo was born in 1958 in Lauria, Basilicata, but he moved to Rome when he was very young. From 1989 to 1991 he was in the cast of "Classe di ferro", TV series, but in the meantime he also began appearing on the big screen, his first time being with Mario Monicelli in "Il male oscuro" (1990). The biggest interpretation of these years was in Leonardo Pieraccioni's film debut "I laureati" (1995). He worked with Paolo Virzì, Umberto Marino and Giovanni Veronesi, who directed him twice in the 1990s in 'Il barbiere di Rio' (1996) and 'Viola bacia tutti' (1998). With his humour and southern accent, Papaleo specialised in comedy. He was directed five times by the director who put him in the spotlight more than anyone else, Pieraccioni. By now a comedy icon, Vincenzo Salemme and Carlo Vanzina also bet on him with 'Il pranzo della domenica' (2003) – with which he received his first nomination for the Nastri d'Argento as best supporting actor. In 2010 he released his directorial debut with "Basilicata coast to coast", an adventurous comedy between the lands of his homeland together with Alessandro Gassmann, Paolo Briguglia, Max Gazzè and Giovanna Mezzogiorno, with a soundtrack that the music-loving director could not help but join in with. After receiving positive opinions, the film allowed Papaleo to win a Silver Ribbon and a David di Donatello as a debut director in 2011. These awards were followed over the years by a TV Award as a revelation character and a Vincenzo Padula National Award for the South in cinema. In 2013 he directed 'Una piccola impresa meridionale' and in 2016 'Onda su Onda'. In 2014 he was in the cast of "Un boss in salotto" and "La scuola più bella del mondo" by Luca Miniero. He has also been directed by Edoardo Leo, Paolo Genovese and many others.*





## FOCUS

“Focus project – Israele – Basilicata – Gerusalemme – Matera” in collaborazione / in partnership con/with Ambasciata Israeliana d'Italia e/and MiC con/with Mand Ori Goldsteni e Asher Salah.



## BOOK PRESENTATION

“Olocaustico” di/by Alberto Caviglia – Ed. Giuntina.

Romanzo satirico antiretorico e dissacrante, “Olocaustico” si presenta come uno specchio dei tempi, tra fake news e perdita dei valori. È una storia originale e divertente che ha il merito di farci riflettere sul nostro futuro partendo da un'idea di fondo: se neghiamo la Shoah, tutto il resto crollerà. Ma proprio tutto”.

*An anti-rhetorical and irreverent satirical novel, “Olocaustic” presents itself as a mirror of the times, between fake news and loss of values. It is an original and funny story that has the merit of reflecting on our future starting from a basic idea: if we deny the Shoah, everything else will collapse. But absolutely everything”.*



## CINETALK

Talk / Tracce Ebraiche – Cinema sociale israeliano / Israeli social cinema a cura di/by Asher Salah.



## CINETALK

Documentaristica scientifica / scientific documentary a cura di/by Nicola Masini (CNR- Istituto di Scienze del Patrimonio Culturale).

Nicola Masini si occupa di metodologie e tecnologie per la conservazione e la conoscenza del patrimonio archeologico ed architettonico. Le sue prime ricerche come borsista CNR (1993-94) vertono sullo studio delle tecniche costruttive di età medievale con particolare riferimento all'architettura fortificata. Dal 2003 è Primo ricercatore CNR. In questi anni allarga i suoi orizzonti metodologici occupandosi di fotointerpretazione aerea, diagnostica per il restauro, archeofisica e telerilevamento per l'archeologia. Attualmente è Responsabile della sede di Potenza dell'Istituto per i beni

Archeologici e Monumentali del CNR, Docente di Fondamenti di Restauro presso la Scuola di Architettura di Matera dell'Università della Basilicata, Visiting professor presso il RADHIST della Chinese Academy of Sciences e Direttore della Missione ITACA in Perù. È autore di oltre 250 pubblicazioni.

*Nicola Masini, deals with methodologies and technologies for the conservation and knowledge of the archaeological and architectural heritage. His first research as a CNR fellow (1993-94) focused on the study of medieval construction techniques with particular reference to fortified architecture. Since 2003 he has been Senior CNR researcher. In recent years, he broadened his methodological horizons by dealing with aerial photointerpretation, diagnostics for restoration, archaeo-physics and remote sensing for archeology. Currently he is Head of the Potenza branch of the Institute for Archaeological and Monumental Heritage of the CNR, Professor of Restoration Fundamentals at the School of Architecture of Matera of the University of Basilicata, Visiting Professor at the RADHIST of the Chinese Academy of Sciences and Director of the ITACA in Peru. He is the author of over 250 publications.*



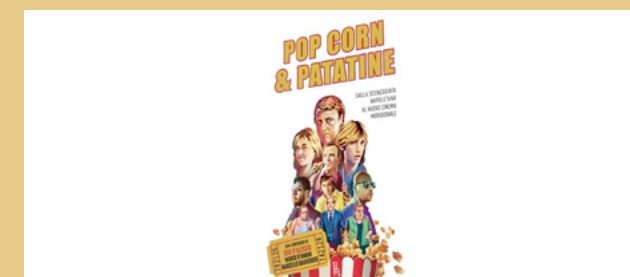
## MUSIC TALK

“Musica come narrazione visiva” a cura di/by Lauren Light & Federico Ferrandina.

Uno sguardo sul mondo del sync: sync sta per sincronizza-

zione ed è il termine che l'industria dell'intrattenimento utilizza quando un oggetto sonoro viene sincronizzato con un prodotto visuale tramite una licenza contrattualizzata. Gli argomenti principali saranno: come approcciarsi alla scrittura musicale destinata al sync, come iniziare a licenziare musica originale, di quali risorse e conoscenze musicisti, filmmaker e produttori devono disporre per orientarsi nel campo del sync. Il talk tratterà anche i principali media per i quali i principi del sync sono validi: film, serie tv, pubblicità, trailers (ciascuno necessita di musica con caratteristiche peculiari).

*This panel will give an overview about the sync field: sync stands for synchronization and it's the term the entertainment industry uses when some music gets synchronized to a media with a licensing deal. The main topics are: how to write music for sync, how to find ways to start licensing original music, which kind of resources and knowledge musicians, filmmakers and film producers need to have to navigate the sync field. The panel will also focus on the major kind of media where the sync principles apply: films, tv shows, tv ads, trailers (each one of these needs music with particular features).*



## BOOK PRESENTATION

“Popcorn & Patatine. Dalla sceneggiata napoletana al nuovo cinema meridionale” di/by Giuseppe M. Albano, R. Scatà.

Giuseppe Marco Albano e Renato Scatà analizzano gli aspetti di un'umanità socio-antropologicamente dimentica-

ta e desiderosa di un'emancipazione sociale, culturale ed economica. "Così parlò Bellavista", "Scugnizzi", "Mery per sempre", "Tano da morire", "L'imbalsamatore", "L'uomo in più" e tante altre opere si ritrovano finalmente all'interno di un'inedita genealogia melodrammatica da scoprire e approfondire; un genere anomalo, invisibile, che trova le sue radici nella cine-sceneggiatura e nel cinema-canzone anni settanta e ottanta e che oggi, orienta i gusti e gli stili dell'immagine contemporanea.

*Giuseppe Marco Albano and Renato Scatà analyze the aspects of a humanity that is socio-anthropologically forgotten and eager for social, cultural and economic emancipation. "Thus spoke Bellavista", "Scugnizzi", "Mery forever", "Tano to die", "The embalmer", "The extra man" and many other works are finally found within an unprecedented genealogy melodramatic to discover and deepen; an anomalous, invisible genre, which finds its roots in the cinematic drama and cinema-song of the seventies and eighties and which today guides the tastes and styles of the contemporary image.*



## BOOK PRESENTATION

"Il meridionalista dell'immagine" di/by Ludovico Cantisani – Ed. Edigrafema.

Un saggio che affronta tutta la produzione, sia cinematografica che televisiva, di Vittorio De Seta (1923-2011), uno dei padri fondatori del cinema indipendente italiano. Scritto

da Ludovico Cantisani, pubblicato da Edigrafema, il saggio ha una postfazione di Goffredo Fofi ed è accompagnato da un ricco insieme di interviste a collaboratori di De Seta come Luciano Tovoli e Djibril Kebé, e registi contemporanei che si sono mossi sul suo stesso solco, come Michelangelo Frammartino e Jonas Carpignano.

*"Il meridionalista dell'immagine" is an essay that deals with the entire production, both film and television, of Vittorio De Seta (1923-2011), one of the founding fathers of Italian independent cinema. Written by Ludovico Cantisani, published by Edigrafema, the essay has an afterword by Goffredo Fofi and is accompanied by a rich set of interviews with De Seta collaborators such as Luciano Tovoli and Djibril Kebé, and contemporary directors who have moved in the same vein, like Michelangelo Frammartino and Jonas Carpignano.*



## CONCERT AT DOWN

Concerto all'alba "Il mattino ha l'oro in bocca"  
Performance di/by Rocco Mentissi & Francesco Mentissi – piano e/and drum machine

### PROMOTER



### PARTNER ISTITUZIONALI



### MEDIA PARTNER



### PARTNER TECNICI







## 23rd Lucania Film Festival

August 7 - 9 — 13 - 2022  
Pisticci (Matera)

[www.lucaniafilmfestival.it](http://www.lucaniafilmfestival.it)

